



ALÈS

13 > 15

JUIN

2024

# INCIRCUS



FENÊTRE SUR CIRQUE À ROCHEBELLE

[www.incircus.fr](http://www.incircus.fr)



En 2024, le Festival inCIRCus conjugue art et sport !

Cette 8<sup>e</sup> édition labellisée  
**Olympiade Culturelle & Alès Agglo Scène des Mondes**  
offre à toutes et à tous l'occasion de découvrir  
des pratiques artistiques et sportives extra-ordinaires.

**LA VERRERIE D'ALÈS**  
*Pôle National Cirque  
Occitanie*

155 rue du Faubourg  
de Rochebelle  
30100 Alès  
04 66 86 45 02  
info@laverrieriedales.fr

@laverrieriedales  
 @laverrieriedales  
 La Verrerie d'Alès

**Direction, coordination, rédaction**

La Verrerie d'Alès

**Design graphique**

Noémie Brion

**Photo de couverture**

C<sup>o</sup> Crazy R (spectacle *Drop*)  
© Bernard Huriez

**Impression**

Groupe Socom, Alès

**Distribution**

CABA et Ligue de l'Enseignement du Gard

**Renforts en technique**

Avenir Jeunesse



# inCIRCus

réunit toutes les énergies durables du quartier à la rencontre de toutes formes  
de pensées en mouvement parce que nous pensons avec ce que nous :

**A**RTICULONS, **B**RICOLONS, **C**HANTONS, **D**ONNONS, **É**CRIVONS, **F**ABRIQUONS,  
**G**LANONS, **H**UMONS, **I**NVENTONS, **J**ONGLONS, **K**LAXONS, **L**ANÇONS, **M**ÉDITONS,  
**N**OURRISSONS, **O**SONS, **P**ORTONS, **Q**UÉTONS, **R**ÊVONS, **S**URFONS, **T**ENONS,  
**U**NISSONS, **V**ALSONS, **W**AGONS, **X**, **Y**, **Z**IEUTONS ENSEMBLE...

et offre aux habitants, flâneurs, artistes, amateurs, curieux,  
3 jours de cirques et de folies à Rochebelle pour fêter l'arrivée de l'été !

**YOUPI  
C'EST  
GRATUIT**



Le festival  
ouvre ses portes

**JEUDI 13 JUIN À 18H**

avec un discours  
et un pot d'accueil,  
suivi d'un extrait de la création  
**Basketteuses de Bamako**

[voir page 12]





Préparez vos plus beaux sourires, notre photographe Nathalie Elkeje va capturer les meilleurs moments du festival



#souriezvousêtesfilmés !  
L'équipe des Films Invisibles se charge des souvenirs live du Festival.



Changeons nos habitudes :  
Pensons à covoiturer !  
+ d'infos sur [www.incircus.fr](http://www.incircus.fr)



Pour les accès PMR, La Verrerie d'Alès s'associe à l'association JAHCA pour vous accueillir dans les meilleures conditions. Des questions ? N'hésitez pas à nous contacter !

inCIRCus c'est  
**10 SPECTACLES**  
**11 ATELIERS**  
mais aussi une expo,  
des animations  
et un bal de clôture !

Tous les spectacles et les ateliers sont **GRATUITS**. Certains ateliers nécessitent une inscription préalable par mail : [actionculturelle@polecirqueverrerie.com](mailto:actionculturelle@polecirqueverrerie.com)



## EN PRÉAMBULE

27, 28, 29 MAI

10 > 12H	LE DÉPART		Le Cratère, scène nationale	page 26
----------	-----------	---	-----------------------------	---------

MERCREDI 12 JUIN

14 > 16H	REBONDISSEMENTS		Gymnase Jean Macé	page 26
15 > 17H	FREE FOOT		Parking rue des Érables	page 26

IN **cIRc** US

## CALENDRIER DU FESTIVAL

JEUDI 13 JUIN

14 > 16H	RADIO CIRQUE ! (EN DIRECT)		Parc du Musée PAB	page 26
18H	OUVERTURE DU FESTIVAL !		Parc du Musée PAB	page 3
18H	EXPO «CIRQUES EN BOÎTES»		Parc du Musée PAB	page 26
18H30	BASKETTEUSES DE BAMAKO (EXTRAIT)		Parc du Musée PAB	page 13
19H30	COPYLEFT		Parc du Musée PAB	page 9
20H30	PARTIR, RESTER UN PEU (IN SITY)		Pôle culturel et scientifique	page 11
22H	BASKETTEUSES DE BAMAKO		City stade de Brouzen	page 13

-  Atelier
-  Evènement
-  Spectacle

VENDREDI 14 JUIN

18H30	EXPO «CIRQUES EN BOÎTES»		Parc du Musée PAB	page 26
18H30	TIENS, TIENS		Rue des Érables	page 15
19H30	(RE)BOND		Parc du Musée PAB	page 17
20H30	MOUTON NOIR		City stade de Brouzen	page 19
22H	DROP		Stade Maurice Laurent	page 21

SAMEDI 15 JUIN

16H	EXPO «CIRQUES EN BOÎTES»		Parc du Musée PAB	page 26
16>19H	LA BALLE EST DANS VOTRE CAMP		Parc du Musée PAB	page 27
16>18H	SOM SOM, BERCEUSES D'ICI		Parc du Musée PAB	page 27
16>19H	LIRE DÉLIVRE		Parc du Musée PAB	page 27
16>19H	LÂCHER DE LIVRES		Parc du Musée PAB	page 27
16>19H	JOUONS ENSEMBLE		Parc du Musée PAB	page 27
16>18H	1, 2, 3... JUMPEZ !		Parc du Musée PAB	page 27
16>19H	SI ON CHANTAIT ?		Parc du Musée PAB	page 27
18H	LE LABO DU SALTO		Parc du Musée PAB	page 25
19H	TAROO		Parc du Musée PAB	page 23
20H	(RE)BOND		Parc du Musée PAB	page 17
21H	MOUTON NOIR		City stade de Brouzen	page 19
22H	BAL : DE MOZART À COLDPLAY		Parc du Musée PAB	page 28

AVEC VOUS



# COPYLEFT

CIE NDE - NICANOR DE ELIA

Premier prix du meilleur spectacle de rue - FETEN Gijón - Xixón 2022

JONGLAGE

DANSE

## UNE TORNADE DE JONGLAGE DANSÉ, PARSEMÉE D'UNE BONNE DOSE D'HUMOUR ET DE DIVERSES ÉVOCATIONS SPORTIVES

Cinq jongleurs à l'allure sportive entrent dans l'espace et s'échauffent, en allusion aux ragazzi de Pasolini.

Un hymne à l'absurdité retentit ; le spectacle peut commencer.

Puis les normes de sécurité et les règles du jeu sont expliquées.

La musique démarre, et avec elle, un dialogue chorégraphique et jonglé entre les différents joueurs.

**En piste :** Juan Duarte Mateos (UY), Lucas Castelo Branco (BR), Nahuel Desanto (AR), Gonzalo Fernandez Rodriguez (ES) et Walid El Yafi (FR) **Direction & chorégraphie :** Nicanor de Elia (AR/FR)  
**Composition musicale :** Giovanni di Domenico (IT) **Photo** © Macarena de Noia

JEUDI 13 - 19H30

2 PARC DU MUSÉE PAB



→ 45 MIN - TOUT PUBLIC - DÈS 4 ANS



+ ATELIER  
LE DÉPART

# PARTIR, RESTER UN PEU (IN CITY)

C<sup>IE</sup> CIRKVOST

VOLTIGE

ACROBATIE

CHORÉGRAPHIES

PREMIÈRE !

## IL Y A DES DÉPARTS QU'ON ATTEND ET D'AUTRES QU'ON REDOUTE

Un baiser, un vêtement, une odeur... Ces petites choses auxquelles on se rattache. Partir, rester un peu, c'est ce lien invisible qui perdure au-delà de la séparation, de la mort. Faut-il avancer quoi qu'il arrive ? Faire demi-tour ? Ne jamais partir ?

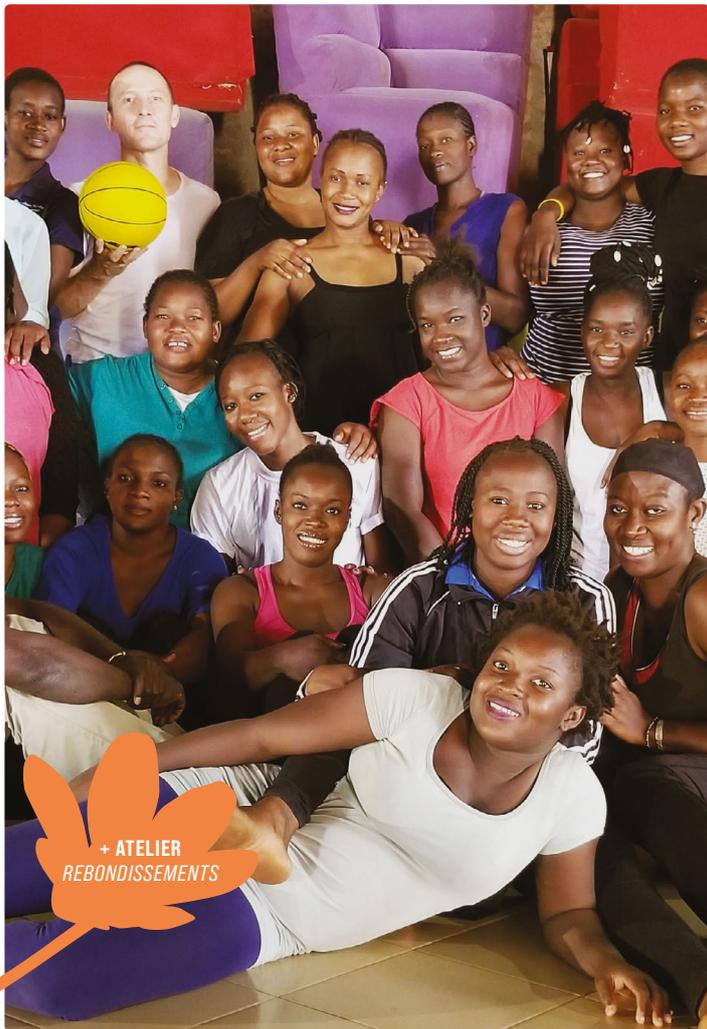
**En piste :** Sébastien Bruas, Théo Dubray, Luis Roldan, Sébastien Lépine, Inès Maccario, Jean Pellegrini, Elien Rodarel, Cécile Yvinec **Musicien :** Matthieu Desbordes, Matthieu Nollet, Megi Xexo **Photo :** Elkeje

JEUDI 13 - 20H30

1 PARKING DU PÔLE CULTUREL  
& SCIENTIFIQUE DE ROCHEBELLE

→ 50 MIN - TOUT PUBLIC - DÈS 6 ANS

 **LE CRATÈRE**  
SCÈNE NATIONALE ALES



# BASKETTEUSES DE BAMAKO

C<sup>IE</sup> THOMAS GUÉRINEAU

JONGLAGE

BASKETBALL

CHANT

DANSE

## UNE COLLABORATION INÉDITE, ENTRE JONGLAGE MUSICAL ET BASKET-BALL

Dans sa nouvelle exploration du jonglage musical, Thomas Guérineau nous entraîne dans un ballet singulier où la pratique du basketball et les arts traditionnels maliens se rencontrent. Les rebonds des ballons battent la mesure tandis que se déploient les corps et les voix des artistes de Bamako.

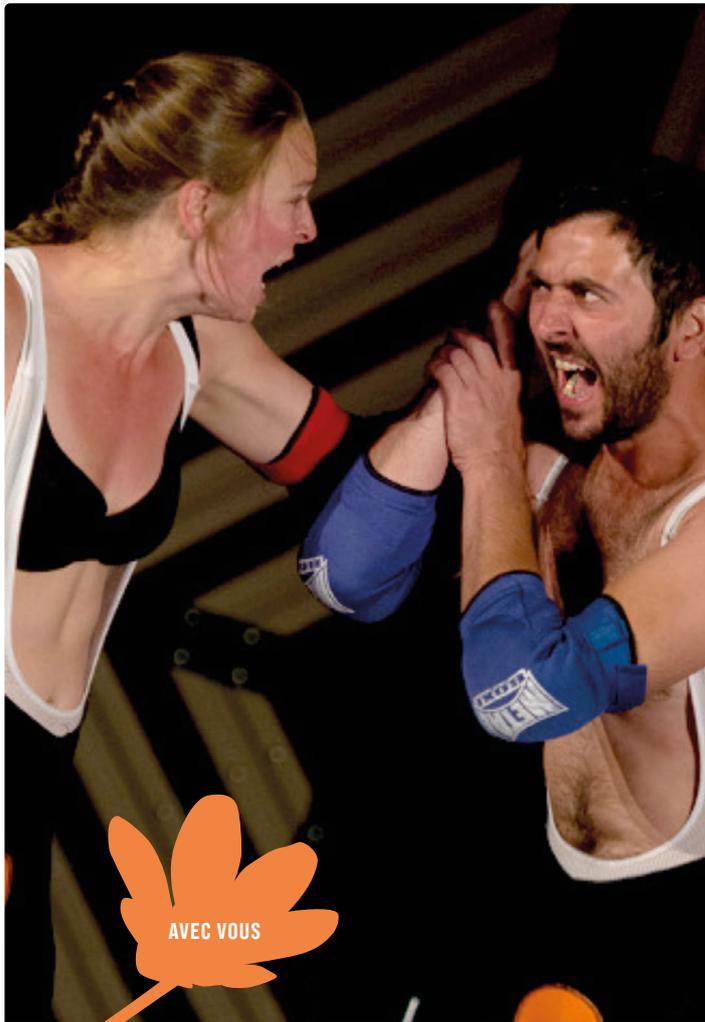
**Conception, mise en scène :** Thomas Guérineau **Interprètes :** Djeneba Diabate, Mariam Diakite, Koumba Alimatou Djire, Djenebou Fane, Ramata Kone, Kadiatou Togola **Photo** © C<sup>IE</sup> TG

JEUDI 13 · 22H

3 CITY STADE DE BROUZEN



→ 30 MIN · TOUT PUBLIC · DÈS 7 ANS



AVEC VOUS

# TIENS, TIENS

C<sup>IE</sup> LES ARRACHEURS DE DENTS

LUCHA LIBRE / CATCH

THÉÂTRE DE RUE

SORTIE DE  
RÉSIDENCE

## LA FINALE DE LA BARBICHETTE ENFIN CHEZ VOUS !

Alors qu'en 1936 le Front Populaire s'engage dans la démocratisation du sport du spectacle et de la culture, et ce dans le but de donner vie aux notions d'égalité des chances et de parité, il crée le premier sport spectacle de combat mixte...  
...la BARBICHETTE !

**Comédien.ne.s :** Aurélien Blandeau, Claire Lemercier, Pierrick Bonjean, Mathieux Gratedoux  
**Compositions Musicale :** Mathieux gratedoux et Moineau Ecarlate **Regard Intérieur :** Olivier Baudu  
**Photo** © Claude Mery

VENDREDI 14 · 18H30

4 RUE DES ÉRABLES

en partenariat avec



→ 45 MIN · TOUT PUBLIC · DÈS 8 ANS



# (RE)BOND

BLACK SHAOLIN, ROPESTYLERS & MATHIEU DESSEIGNE

Une production des Ateliers Médicis

DOUBLE DUTCH

ACROBATIE

DANSE

DEUX CORDES À SAUTER POUR SE RAPPELER,  
COMME UN ENFANT QUI JOUE,  
QUE TOUT EST POSSIBLE...

Le Double Dutch aurait très bien pu être une discipline circassienne : même goût immodéré pour la virtuosité et pour l'absurde de l'exploit, même obsession des limites et de tous leurs au-delà. Deux cordes tournoient en ellipse, claquent un rythme incessant, et *(Re)bond* nous entraîne dans un dialogue impulsif entre l'univers du cirque, un souvenir d'enfance et l'art de la performance.

**Mise en scène :** Mathieu Desseigne **Jumpers :** Kalidiatou, Faboula (Black Shaolin) Pauline, Brandon, Jeff (Ropestylers) **Regard extérieur :** Pascale Obolo **Collaboratrice scientifique et artistique :** Cathy Blisson **Production :** Mariam Konaté **Photo :** © Murat Rymo

VENDREDI 14 · 19H30  
SAMEDI 15 · 20H

2 PARC DU MUSÉE PAB

→ 40 MIN · TOUT PUBLIC



ATELIERS  
MÉDICIS



+ ATELIER  
FREE FOOT

# MOUTON NOIR

**PAUL MOLINA**

*Une production déléguée Équinoxe - Scène nationale de Châteauroux*

FOOTBALL FREESTYLE

ACROBATIE

JONGLAGE

## UNE RENCONTRE DÉTONANTE ENTRE LE FOOTBALL FREESTYLE & LE CIRQUE

Chorégraphié par Wilmer Marquez, ce spectacle repose sur une maîtrise technique accrue du football freestyle de Paul Molina couplée à une performance physique circassienne autour de l'acrobatie. Paul laisse libre court à son explosivité, caractéristique d'un sport où tout se passe en une fraction de seconde.

**Interprétation :** Paul Molina **Mise en scène :** Wilmer Marquez **Création son :** Jorge Avellaneda  
**Regard artistique :** Lou Valentini **Photo :** Christophe Raynaud de Lage

**VENDREDI 14 · 20H30**  
**SAMEDI 15 · 21H**

**3 CITY STADE DE BROUZEN**

→ **50 MIN · TOUT PUBLIC · DÈS 8 ANS**



**ÉQUINOXE**  
SCÈNE NATIONALE DE CHÂTEAURoux



AVEC VOUS

# DROP

CIE CRAZY R

Une production déléguée OARA, Office Artistique de la Région Nouvelle-Aquitaine

CIRQUE AÉRIEN

TRAPÈZE VOLANT

TRAPÈZE BUNGEE

LE RUGBY REJOINT LE CIRQUE EN L'AIR  
DANS UN MOMENT DE SENSATION,  
DE PERFORMANCE, ET D'ART.

DROP relie les arts aériens du cirque et le rugby dans une chorégraphie virevoltante. Un spectacle d'acrobatie sur Trapèze Grand Volant qui révèle la passion des corps. Douze interprètes internationaux prennent leur envol sur un terrain de jeu unique et livrent une traversée rythmique, collective et conviviale... Un grand moment festif rassembleur !

**Artistes interprètes :** Pierre-Lucas Benoit, Matthieu Bateau, Clémence Chambaretaud, Matias Cienfuegos De La Cerda, Cécile Cinelli, Adrian Corallini, Fanny Dumont, Didier Kardous, Antoine Linsale, Fabien Matas, Jessica Niven, Agathe Thomas **Photo** © Bernard Huriez

VENDREDI 14 · 22H

5 STADE MAURICE LAURENT  
(QUARTIER LA PRAIRIE, ALÈS)



OARA  
OFFICE  
ARTISTIQUE  
RÉGION  
NOUVELLE-  
AQUITAINE

NAVETTE 990

Musée PAG <->  
Stade Maurice Laurent

ALLER

21:40 · Départ musée  
21:48 · Arrivée stade

RETOUR

23:00 · Départ stade  
23:08 · Arrivée musée

→ 45 MIN · TOUT PUBLIC



AVEC VOUS

# TAROO

C<sup>IE</sup> ZID

PARKOUR

ACROBATIE

MÂT CHINOIS

## UN SPECTACLE ACROBATIQUE QUI RENVERSE NOS REGARDS

À travers un seul en scène rythmé qui mêle parkour, cirque, acrobaties et détournement d'objets, *Taroo* met en lumière l'invisibilisation des individus et questionne nos préjugés. Ici ou ailleurs, ce sont les invisibles que nous voyons seulement quand il n'y a plus qu'eux qui travaillent, comme en temps de confinement.

Interprétation et mise en scène : Said Mouhssine

Composition : Arash Sarkechik Photo © Samadoss Maïtoul

SAMEDI 15 · 19H

2 PARC DU MUSÉE PAB

→ 45 MIN · TOUT PUBLIC/FAMILLE

# 80 ans

**Midi Libre**

Merci de faire partie  
de notre histoire !

**Midi Libre** 80

Mas de Grille / 34438 Saint-Jean-de-Védas

Midilibre.fr



# LE LABO DU SALTO

ARTS DU CIRQUE

CRÉATION COLLECTIVE

Guidés par Valentina Santori, les 16 élèves de la 1<sup>re</sup> année du Labo du Salto, l'école de Cirque d'Alès, arpenteront l'espace public du quartier de Rochebelle. Le Cirque sortira du chapiteau et de sa piste ronde pour se trouver en dialogue direct avec le quartier.

**En piste :** Augier Maëva, Biras Benjamin, Chahrikian Paolo, Dolfus Aimée, Donzelle Max, Foulon Efflam, Gauthier Anna, Jalabert Zoé, Jung Jeanet Sasha, Luneau Mailé, Louazel Baptiste, Mazzar Loéline, Poisson Yaël, Roguet Marianne, Vatin Louison et Warndorff Naomi. **Illustration** © Karda

→ 45 MIN · TOUT PUBLIC

SAMEDI 15 · 18H  
2 PARC DU MUSÉE PAB



**SALTO**  
École des arts du cirque d'Alès

# PRÊT ? PARTEZ ! À VOUS DE JOUER !

## REBONDISSEMENTS AVEC BASKETTEUSES DE BAMAKO

ATELIER

### JONGLAGE & MUSIQUE

Unir sport et art, c'est possible grâce aux Basketteuses de Bamako et au Centre Social RAÏA.

**MERCREDI 12 · 14 > 16H**  
GYMNASÉ JEAN MACÉ, PRÈS S<sup>T</sup> JEAN

## FREE FOOT AVEC PAUL MOLINA

ATELIER

Artiste associé à Équinoxe,  
Scène Nationale de Châteauroux.

### FOOTBALL FREESTYLE

Initiez-vous au jonglage avec des ballons de foot.

**MERCREDI 12 · 15 > 17H**  
RUE DES ÉRABLES

## LE DÉPART AVEC CIRKVOST

ATELIER

### PAROLES DE VIE

Échanges & témoignages autour de la thématique du départ.

**27, 28, 29 MAI · 10 > 12H**  
LE CRATÈRE - SCÈNE NATIONALE

## RADIO CIRQUE ! AVEC RADIO GRILLE OUVERTE

ATELIER

### PLATEAU RADIO EN DIRECT

Des aventures radiophoniques pour des jeunes curieux du cirque actuel.

**JEUDI 13 · 14 > 16H**  
PARC DU MUSÉE PAB

## HISTOIRES DE CIRQUES EN BOÎTES...

EXPO

### ARTS PLASTIQUES

Découvrez les créations des élèves impliqués dans le projet Cirk'Alès.

Avec les écoles Germaine Tillion & Claire Lacombre.



**DU 13 AU 15 JUIN**  
PARC DU MUSÉE PAB

## 1, 2, 3... JUMPEZ AVEC LES ATELIERS MÉDICIS

ATELIER

### CORDE À SAUTER ACROBATIQUE

De 16h à 18h, venez vous initier au Double Dutch, discipline de corde à sauter acrobatique venue des USA.

## SOM, SOM : BERCEUSES D'ICI

JEUNE PUBLIC

### AVEC ZAZPLINN

Venez nous rejoindre sous la tente, seul(e) ou en famille, pour découvrir les berceuses collectées par Roxane Martin auprès des habitants d'Alès.

**Séances :** 16h, 16h45, 17h30.

*Jauge limitée : 15 places par séance.*

## JOUONS ENSEMBLE !

EN FAMILLE

### PAR LE PÔLE ÉDUCATION JEUNESSE ALÈS AGGLOMÉRATION

Prêtés par le service Animation Enfance et la ludothèque itinérante d'Alès Agglomération, ces jeux raviront les petit.es et grand.es.

**SAMEDI 15 · 16 > 19H**  
PARC DU MUSÉE PAB

## LA BALLE EST DANS VOTRE CAMP

ATELIER

### AVEC SPORT CITOYEN CÉVENOL

### SPORTS DE BALLE

Du football, du handball... des balles comme s'il en pleuvait !

## LIRE DÉLIVRE

JEUNE PUBLIC

### AVEC BOUCAN

Des ateliers autour d'ouvrages abordant les stéréotypes de genre, présentation et mise à disposition de livres.

## LÂCHER DE LIVRES

EN FAMILLE

### PAR VOYAGES CULTURELS

Des livres neufs ou de seconde main à glaner librement, à déguster sur place ou à emporter !

## SI ON CHANTAIT ? PAR LE CHANT DES POSSIBLES

EN FAMILLE

Retrouvez le plaisir de chanter avec Le Karavoice KARIOL, le premier karaoké pédagogique mobile.

# BAL DE CLÔTURE

MUSIQUE LIVE DANSE DE MOZART À COLDPLAY

Par le Conservatoire à Rayonnement Intercommunal Maurice André

4 professeurs du Conservatoire interprètent des extraits d'œuvres et de titres de différentes époques, faisant se rencontrer la pop et le classique pour un mariage détonnant. En compagnie des danseurs et des danseuses du CRI, ce quintet garantit plaisir, partage & danse !

**Musiciens :** Séverine Joly (violin), Christine Villiard (basse), Jean-Marie Stou (claviers), Guillaume Cazal (percussions) **Danseur :** Yoel Palacios **Photo :** © Elkeje

conservatoire  
à rayonnement intercommunal  
**MAURICE ANDRÉ**  
musique danse théâtre

→ 1H30 - TOUT PUBLIC

SAMEDI 15 - 22H  
PARC DU MUSÉE PAB



## INFOS PRATIQUES

### LE BAR

PARC DU MUSÉE PAB  
STADE MAURICE LAURENT

Bruno, Aurélie & leur équipe seront au taquet pour vous servir leurs plus beaux sourires en plus de diverses boissons\* rafraîchissantes et locales.

Paiements : CB + Espèces + Chèques

\* L'abus d'alcool est dangereux pour la santé

LA BOUTIQUE  
PARC DU MUSÉE PAB

NOUVEAU !

À l'accueil, découvrez nos objets collecteurs estampillés « Pour le meilleur et pour le cirque », « Let's Cirque Again » & « In the mood for cirque » à petits prix. L'été sera cirque et stylé !

Paiements : CB + Espèces + Chèques

### + D'INFOS

04 66 86 45 02 / [info@laverreriedales.fr](mailto:info@laverreriedales.fr) / [www.laverreriedales.fr](http://www.laverreriedales.fr)

 @laverreriedales

 @laverreriedales

 La Verrerie d'Alès

### LA GRIGNOTE

PARC DU MUSÉE PAB

Yasmine de Tutti Frichti vous propose une petite restauration sucrée/salée de saison.

Paiements : Espèces + chèques

Johanne de La Cigarette va faire valser les galettes. Sucrées et salées, il y en a pour tous les goûts.

Paiements : CB + Espèces + chèques

Bastien du Cirque du Dej propose des tapas de saison.

Paiements : Espèces

### LES ATELIERS

Informations & inscriptions par mail : [actionculturelle@polecirqueverrerie.com](mailto:actionculturelle@polecirqueverrerie.com)

# LES PARTENAIRES

Sylviane Manuel et toute l'équipe de La Verrerie d'Alès remercient chaleureusement de leur soutien et complicité les partenaires, associations, bénévoles, intermittents, prestataires, commerçants et acteurs culturels de la ville d'Alès. Sans eux, ce Festival ne pourrait pas exister. Nous tenons à également vous remercier, **VOUS**, pour votre fidélité et votre curiosité. car sans vous, **inCIRCus** ne serait pas une telle fête !

Soutenu par



**MINISTÈRE DE LA CULTURE**  
Liberté  
Égalité  
Fraternité



**PRÉFET DE LA RÉGION OCCITANIE**  
Liberté  
Égalité  
Fraternité



**RÉPUBLIQUE FRANÇAISE**  
Liberté  
Égalité  
Fraternité

**AGENCE NATIONALE DE LA COHÉSION DES TERRITOIRES**



La Verrerie d'Alès bénéficie du plan led spectacle vivant Occitanie, porté par Occitanie en scène et cofinancé par l'Union Européenne dans le cadre de fonds européen de développement régional.



Projet cofinancé par le Fonds Européen de Développement Régional



PHARMACIE  
AGNES PRADEN



T'ES  
RELOU-E

BRASSERIE NOVA CELESTE

UN  
GRAND  
MERCİ  
À TOUS NOS  
PARTENAIRES !



TOUTE L'ÉQUIPE DE LA VERRERIE D'ALÈS  
VOUS SOUHAITE UN TRÈS BON FESTIVAL !



À SUIVRE CET ÉTÉ !



**DU 4 AU 6 JUILLET**  
Festival d'arts vivants en  
espace public  
[www.cratere-surfaces.com](http://www.cratere-surfaces.com)



**LES 8 ET 17 JUILLET**  
Terrains d'Aventures  
& spectacles !  
[www.laverrerieales.fr](http://www.laverrerieales.fr)



**LA VERRERIE D'ALÈS Pôle National Cirque Occitanie | 04 66 86 45 02**

Licences de spectacle

L-R-22-2414 - L-R-22-2415 - L-R-22-2416 - L-R-20-1213 - L-R-21-5080